MANUAL DE INSTRUCCIONES ES

RV 51C

Teka

Instrucciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA

Antes de usar el aparato, colóquelo correctamente e instálelo como se describe dentro de este manual.

Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones al usuario durante el uso del aparato, siga estas precauciones básicas:

- El aparato está diseñado para ser utilizado exclusivamente para el almacenamiento de vino.
- Asegúrese de que la tensión y frecuencia eléctrica que se muestra en la etiqueta adherida al producto corresponda al suministrado.
- Conecte el equipo a un contacto que cuente con conexión a tierra, no retire el polo para la conexión a tierra de la clavija, no utilice un supresor de tierra y no use un cable de extensión.
- Se recomienda una instalación eléctrica independiente, que sirva sólo para su aparato.
- Nunca limpie las piezas del aparato con líquidos inflamables que pueden significar un riesgo de incendio o explosión.
- No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en la proximidad de la aparato.
- No conecte o desconecte el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Desenchufe el aparato o desconecte la energía eléctrica antes de efectuar cualquier limpieza, mantenimiento o reparación. El no hacerlo puede provocar una descarga eléctrica o la muerte.
- No intente reparar o reemplazar ninguna de las partes del aparato a menos que se recomiende específicamente en este manual. Cualquier servicio debe ser realizado por un técnico calificado.
- Cuente con las personas necesarias para mover e instalar el aparato para evitar daños en el aparato o lesiones a las personas.
- Para garantizar una ventilación adecuada para el aparato, la parte delantera de la unidad debe estar completamente despejada.
- Coloque el aparato alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor (estufa, calentador, radiador, etc.).
- El fusible debe ser de 10 amperios o más.
- Para un correcto funcionamiento, el aparato debe nivelarse correctamente. Usted puede ajustar las patas del aparato para nivelarla.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños pequeños. Nunca permita que los niños operen, jueguen o se sitúen dentro del interior del aparato.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete
- No utilice productos de limpieza a base de solventes o abrasivos en el interior. Estos limpiadores pueden dañar o decolorar el interior.
- No utilice este aparato para otro fin que no sea para el que fue fabricado.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ser peligroso.
- Cuando deseche el aparato, quite la puerta y deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan entrar fácilmente en el interior. Asegúrese de que el sistema de refrigeración, especialmente el compresor ubicado en la parte trasera inferior del aparato no se dañe.
- El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe ser manejado como residuo doméstico normal y debe ser llevado a un punto de depósito de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Mantenimiento y cuidados

⚠ PELIGRO

Peligro de descargas eléctricas: El contacto con ciertos componentes internos puede producir lesiones graves o incluso la muerte. No desmantele el aparato.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de descargas eléctricas: La conexión inadecuada de la tierra puede producir descargas eléctricas. No enchufe el aparato hasta que este correctamente instalado y aterrizado a tierra.

⚠ FALLAS EN EL SUMINISTRO ELÉCTRICO

Las fallas en el suministro eléctrico por periodos cortos de tiempo son compensadas dentro de unas horas de funcionamiento y no debería de afectar la temperatura de su aparato si se minimiza el número de aperturas. Si la falta de suministro eléctrico es por un periodo largo de tiempo, deberá tomar acciones pertinentes para proteger los vinos almacenados.

CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA

- El aparato debe ser colocado distante de aparatos que generen calor y evitar el contacto directo con los rayos del sol
- Compruebe que se cuente con la ventilación necesaria. Nunca cubra las ventilas.
- Solo abra la puerta cuando es necesario. Evite dejar la puerta abierta durante periodos largos de tiempo o abrir y cerrar la puerta constantemente.

TRANSPORTANDO EL APARATO

1. Retire todos los elementos en su interior
2. Asegure con cinta adhesiva todos los anaqueles
3. Gire las patas regulables hasta la base del aparato
4. Cierre con cinta adhesiva la puerta
5. Procure que el aparato permanezca en posición vertical durante su transportación. De igual manera proteja el exterior del aparato con una manta o algo similar.

LIMPIEZA

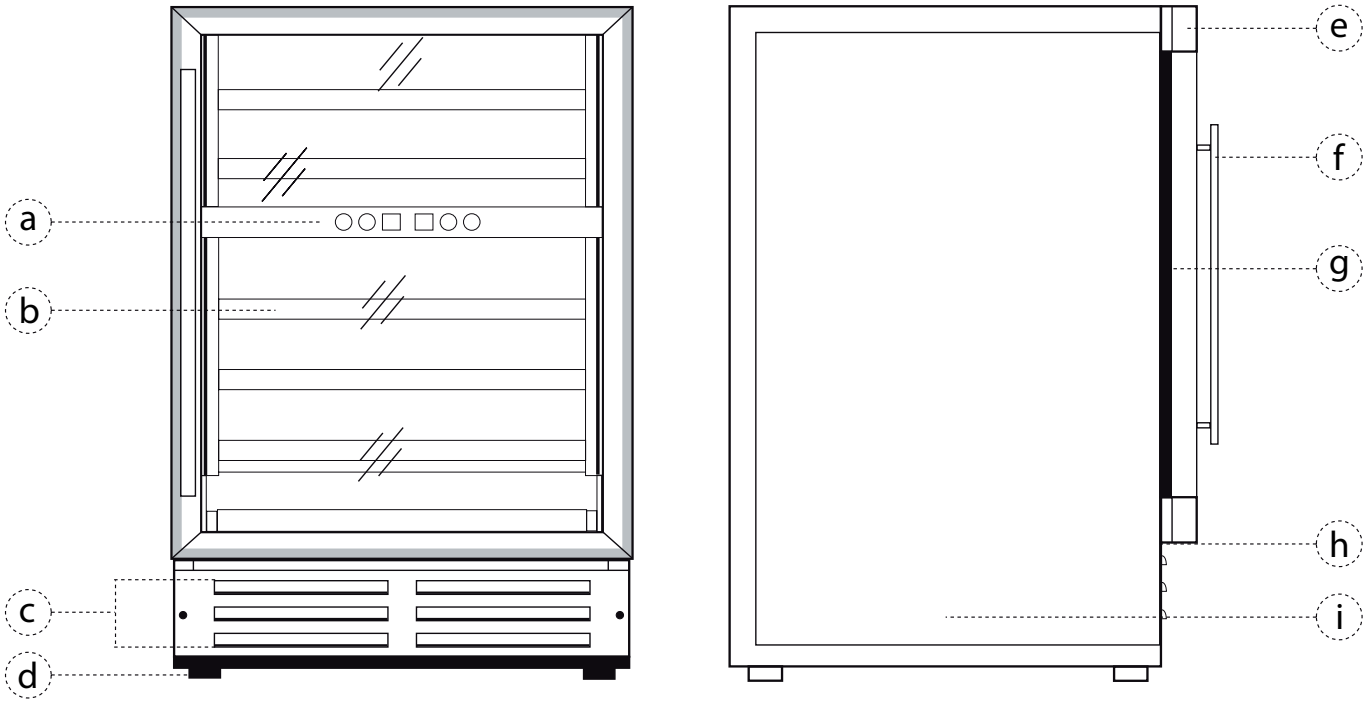
- Apague el aparato, desconéctelo del suministro eléctrico y retire todos los elementos en su interior incluidos los anaqueles.
- Limpie el interior una esponja con solución de bicarbonato. La solución debe hacerse con 2 cucharadas de bicarbonato por un 1 litro de agua caliente.
- Lave los anaqueles con agua y detergente suave. Permita que los anaqueles de maderas sequen completamente antes de introducirlos en el interior.
- Retire el exceso de agua con una esponja o paño del panel de control o cualquier pieza eléctrica.
- Limpie el exterior del aparato con agua caliente y detergente suave. Seque con un paño suave.

⚠ No utilice fibras o cepillos metálicos, ya que pueden contaminar y ocasionar oxido en las partes metálicas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO	**RV 51C**
ALIMENTACIÓN	110-127V~ 50/60Hz
CONSUMO MÁXIMO	120 W
CAPACIDAD (L)	150
REFRIGERANTE	R600a
DIMENSIONES (mm.) ANCHO/ALTO/FONDO	595/820-870/575
PESO NETO (aprox.) (kg.)	49

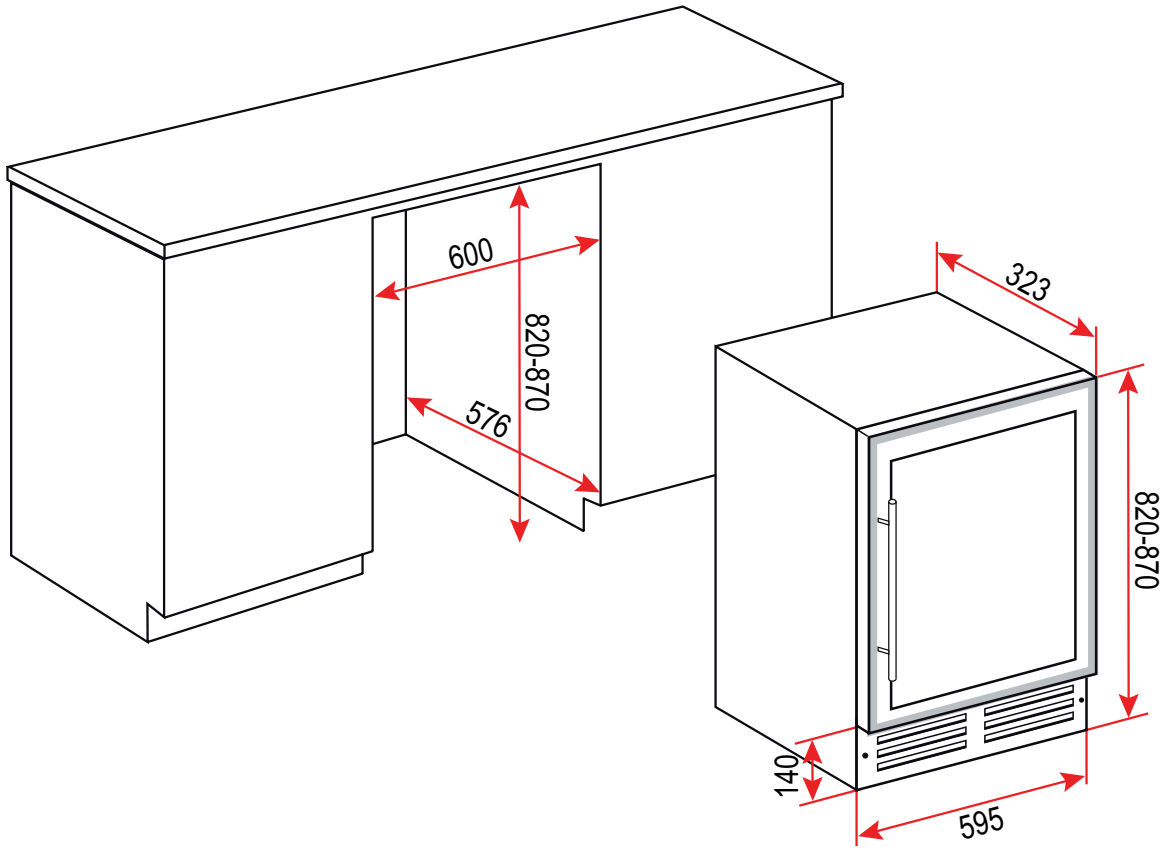
PARTES DE SU EQUIPO



a) Panel de control y display de temperatura
b) Estantes
c) Ventilas
d) Patas niveladoras

e) Puerta
f) Manija
g) Sello
h) Bisagra
i) Gabinete exterior

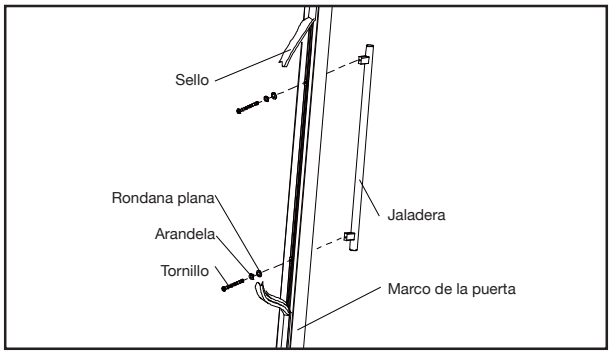
DIMENSIONES



INSTALACIÓN DE ACCESORIOS ANTES DE FUNCIONAMIENTO

- Retire los materiales de embalaje exterior e interior.
- Coloque el aparato en posición vertical durante 2 horas aproximadamente antes de conectarlo al suministro eléctrico, esto ayuda a reducir la posibilidad de un mal funcionamiento del sistema de refrigeración derivado de la manipulación durante la transportación.
- Utilice un paño húmedo en agua tibia para limpiar la superficie interior.
- Instale la manija de la puerta siguiendo estos pasos:

1. Retire con cuidado el sello ubicado en la cara interior de la puerta hasta alcanzar los tornillos de sujeción de la manija.
2. Fije la manija firmemente con los tornillos, haciendo uso de un destornillador.
3. Coloque correctamente el sello en su lugar.



Cerrar con llave la puerta

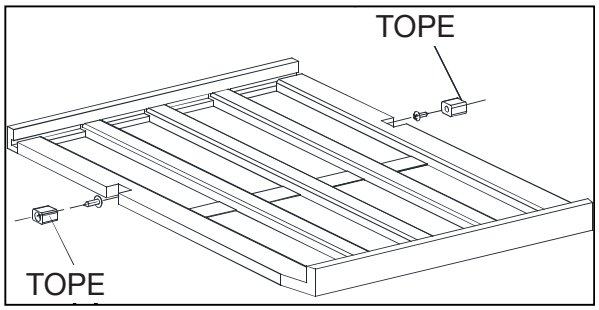
- Cerrar con llave la puerta es una función opcional. Su aparato cuenta con una cerradura en la parte inferior que no permite la apertura de la puerta.
- Inserte la llave en la cerradura y gire en sentido contrario a las agujas del reloj para abrir la puerta. Gire en el sentido contrario para cerrar la puerta. Guarde la llave en un lugar seguro.

Temperatura de trabajo

- El aparato está diseñado para trabajar en climas desde SN a T (Vea la tabla climática debajo). Se recomienda mantener la temperatura ambiente alrededor de los 22-25 °C, lo cual ayudara a que el aparato tenga el menor consumo energético.
- Si la temperatura ambiente se encuentra por debajo o por encima de este rango, el desempeño del aparato se verá comprometido. Por ejemplo, si el aparato es puesto en marcha en temperaturas extremamente calientes o frías puede afectar la temperatura interior e impedirá que el rango de operación de 5-22°C sea alcanzado.

Almcenamiento

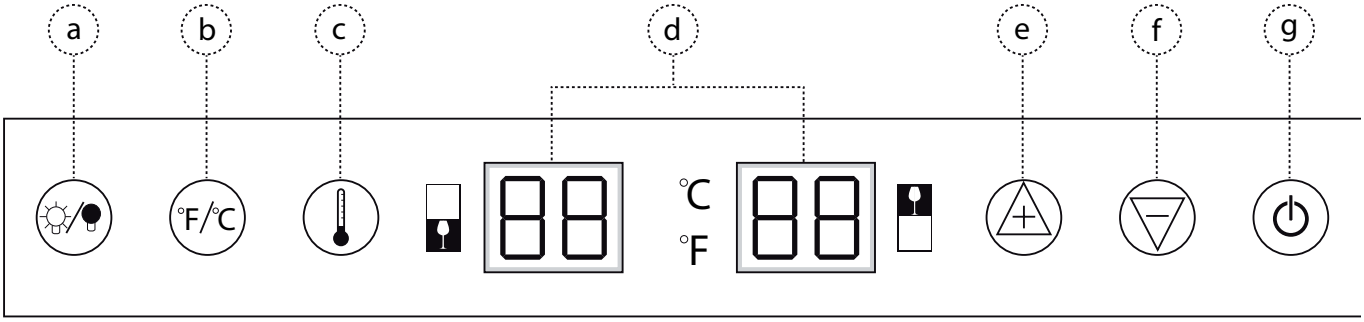
- Los estantes están diseñados perfectamente para el almacenamiento de botellas tipo Bordeaux. La capacidad máxima de almacenamiento puede variar dependiendo de los diferentes tamaños de botellas que almacene.
- Los estantes tienen un tope, el cual evita que los vinos se caigan. (Vea la imagen)



• Para prevenir daños en el sello de la puerta, asegúrese de tener la puerta completamente abierta antes de jalar los estantes hacia fuera.
• Almacene las botellas correctamente cerradas.
• Si el enfriador de vino se deja vacío por largos períodos de tiempo, se recomienda que desconecte del suministro eléctrico. Tras la limpieza, deje la puerta entreabierta para que el aire circule dentro con el fin de evitar la posible formación de condensación, moho u olores.
• Las temperaturas recomendadas para la refrigeración de sus vinos son:

Vinos tintos	15 - 18º C
Vinos blancos	9 - 14º C
Vinos rosados	10 - 11º C
Vinos espumosos	5 - 8º C

PANEL DE CONTROL



a) Luz

• Presione el botón para encender o apagar la iluminación LED dentro del aparato
• La iluminación LED permanecerá encendida durante 10 minutos y después automáticamente se apagará, para encenderla de nuevo presione el botón .

b) Cambio de la unidad de medida (°C/°F)

• Presione el botón °F/°C para intercambiar entre grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F). El indicador °C o °F se encenderá en color azul.

c) Ajuste de temperatura

• El rango de temperaturas a las que trabaja el aparato son: 5-13 ºC (40-56 ºF) para la zona superior para vinos tintos y blancos y 12-18 ºC (54-65ºF) para la zona inferior, ideal para vinos tintos.
• Para cambiar el ajuste de temperatura, presione el botón , los dígitos en el display iniciarán a parpadear. Aumente la graduación de la temperatura haciendo el uso del botón . De igual manera para disminuir la temperatura utilice el botón .
• El display mostrará la temperatura en color azul en el display.

Nota:
Durante el primer uso del aparato o después de mantenerlo apagado durante un largo tiempo, podrá notar una variación entre la temperatura programada y la mostrada en el display. Esto es normal y restablecerá después de tenerlo unas pocas horas funcionando.

c) Display

• La temperatura de cada zona se muestra en el display.

ADVERTENCIA:
Para evitar descomponer sus vinos almacenados, en caso de avería se recomienda que se repare el aparato lo antes posible, ya que funcionará continuamente sin lograr llegar a la temperatura programada.

g) Botón de encendido

- El aparato se encenderá automáticamente cuando se le conecte al suministro eléctrico
- Presione el botón durante 2 segundos para apagar o encender el aparato.

ADVERTENCIA:

Para prevenir un mal funcionamiento con el compresor, por favor no encienda el aparato nuevamente durante los siguientes 5 minutos después de haberlo apagado o después de una falla en el suministro eléctrico.

Guía para la solución de problemas

Si percata que su aparato trabaja fuera de lo normal, sigue estas instrucciones para tratar de resolver los problemas más comunes y evitar así llamar al servicio técnico:

Problema	Posible causa/solución
El enfriador de vinos no funciona	• No está conectado al suministro eléctrico • El aparato está apagado • La pastilla en la instalación eléctrica esta abajo o hay un fusible fundido
El enfriador de vinos no está lo suficientemente frio	• Corrobore la temperatura programada • Entornos externos requieren de temperaturas más altas • La puerta es abierta con frecuencia • La puerta no está cerrada correctamente • El sello de la puerta no sella correctamente
Frecuentemente se enciende y se apaga automáticamente	• Revise el control de temperatura • Se ha colocado una gran cantidad de artículos dentro del enfriado • La puerta es abierta con frecuencia • La puerta no está cerrada correctamente • El sello de la puerta no sella correctamente
La luz no enciende	• El aparato está apagado • La luz está apagada
Vibración excesiva	• Compruebe que el aparato esta nivelado • Verifique que no haya ningún artículo dentro de aparato suelto
Ruido excesivo	• El ruido puede resultar del paso del gas refrigerante cuyo caso es normal. En cada fin de ciclo, es probable llegar a escuchar un gorgoteo del gas refrigerante. • La contracción o expansión de las paredes internas pueden provocar sonidos como crujidos. • Compruebe que el aparato esta nivelado
La puerta no cierra correctamente	• Compruebe que el aparato esta nivelado • La puerta fue cambiada de lado son ser instalada correctamente • El sello está sucio • Los anaqueles están fuera de su posición
El display muestra “HH” o “LL” con un zumbido continuo	• El medidor de temperatura está descompuesto

Teka Subsidiaries

Country Subsidiary	Address	City	Phone
Austria Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria Teka Bulgaria EOOD	Blvd. “Tsarigradsko Shosse” 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237. Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+ 56 24 386 000
China Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	6/F. Datong Business Center, No. 369 Fuxing Middle Rd.	200025 Shanghai	+86 2 153 076 901
Czech Republic Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Denmark Juvél A/S	Københavnsvej 222	DK-4600 Køge	+45 36 340 288
Ecuador Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
Germany Teka Küchentechnik GmbH	Sechsheldener Str. 122	35708 Haiger	+49 27 713 950
Great Britain Teka Products Ltd.	177 Milton Park	OX14 4SE Milton, Abingdon	+44 1 235 861 916
Greece Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary Teka Hungary Kft.	Bajcsy Zsilinszky u. 53	1065 Budapest	+36 13 542 110
Indonesia PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia Teka Küchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico Teka Mexicana S.A. de C.V.	Boulevard Manuel Ávila Camacho #126	11000 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
Morocco Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Depôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Netherlands Teka B.V.	Wijkermeerstraat, 34	2131 HA Hoofddorp	+ 31 235 656 480
Norway Intra, A.S	Storsand	7563 Malvik	+47 73 980 100
Poland Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszków	+48 227 383 270
Portugal Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Romania S.C. Teka Küchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia Teka Rus LLC	Barklaya str. 6, bld. 3, Barklay plaza center, office 402	121087 Moscow â˜™ Russia	+7 4 956 450 064
Singapore Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Sweden Intra Mölntorp AB	Säbyvägen, 8	734 93 Kolbäck	+46 22 040 300
Thailand Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
Turkey Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyükdere Cad. 24/13	80290 Mecidiyeköy, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine Teka Ukranie LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates Teka Küchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam TEKA Vietnam Co., Ltd.	803 Dai Minh Convention Tower, 8th Floor	77 Hoang Van Thai, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646

www.teka.com

“for further information and updated contact adresses, please refer to the corporate website”